

**LITERARY BLUNDERS: A
CHAPTER IN THE "HISTORY
OF HUMAN ERROR."**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649151080

Literary blunders: a chapter in the "History of human error." by Henry B. Wheatley

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

HENRY B. WHEATLEY

**LITERARY BLUNDERS: A
CHAPTER IN THE "HISTORY
OF HUMAN ERROR."**

The Book-Lover's Library

Edited by

Henry B. Wheatley, F.S.A.

PREFACE.

EVERY reader of *The Caxtons* will remember the description, in that charming novel, of the gradual growth of Augustine Caxton's great work "*The History of Human Error*," and how, in fact, the existence of that work forms the pivot round which the incidents turn. It was modestly expected to extend to five quarto volumes, but only the first seven sheets were printed by Uncle Jack's Anti-Publishers' Society, "with sundry unfinished plates depicting the various developments of the human skull (that temple of Human Error),"

and the remainder has not been heard of since.

In introducing to the reader a small branch of this inexhaustible subject, I have ventured to make use of Augustine Caxton's title; but I trust that no one will allow himself to imagine that I intend, in the future, to produce the thousand or so volumes which will be required to complete the work.

A satirical friend who has seen the proofs of this little volume says it should be entitled "Jokes Old and New"; but I find that he seldom acknowledges that a joke is new, and I hope, therefore, my readers will transpose the adjectives, and accept the old jokes for the sake of the new ones. I may claim, at least, that the series of answers to examination questions, which Prof. Oliver Lodge has so kindly supplied me with, comes within the latter class.

I trust that if some parts of the book are thought to be frivolous, the chapters on lists of errata and misprints may be found to contain some useful literary information.

I have availed myself of the published communications of my friends Professors Hales and Skeat and Dr. Murray on Literary Blunders, and my best thanks are also due to several friends who have helped me with some curious instances, and I would specially mention Sir George Birdwood, K.C.I.E., C.S.I., Mr. Edward Clodd, Mr. R. B. Prosser, and Sir Henry Trueman Wood.



CONTENTS.

CHAPTER I.

BLUNDERS IN GENERAL.

	PAGE
Distinction between a blunder and a mistake—Long life of a literary blunder—Professor Skeat's "ghost words"—Dr. Murray's "ghost words"—Marriage Service—Absurd etymology—Imaginary persons—Family pride—Fortunate blunders—Misquotations—Bulls from Ireland and elsewhere . . .	1

CHAPTER II.

BLUNDERS OF AUTHORS.

Goldsmith—French memoir writers—Historians—Napier's bones—Mr. Gladstone—Lord Macaulay—Newspaper writers—Critics	31
---	----

CHAPTER III.

BLUNDERS OF TRANSLATORS.

	PAGE
"Translators are traitors"—Amusing translations—Translations of names—Cinderella—"Oh that mine adversary had written a book"—Perversions of the true meaning	47

CHAPTER IV.

BIBLIOGRAPHICAL BLUNDERS.

Watt's <i>Bibliotheca Britannica</i> — Imaginary authors—Faulty classification	63
--	----

CHAPTER V:

LISTS OF ERRATA.

Early use of errata—Intentional blunders—Authors correct their books—Ineffectual attempts to be immaculate—Misprints never corrected	78
--	----

CHAPTER VI.

MISPRINTS.

Misprints not always amusing—A Dictionary of Misprints—Blades's <i>Shakspeare and Typography</i> —Upper and lower cases—Stops—Byron—Wicked Bible—Malherbe— <i>Coquilles</i> —Hood's lines—Chaucer—Misplacement of type	100
--	-----